

PAPELES EN EL VIENTO

Banderas en  
mi corazón



Página 3

EDITORIAL AGUA NEGRA

Una apuesta a  
las historias  
bien contadas



Página 4



SUPLEMENTO LITERARIO TÉLAM | REPORTE NACIONAL

AÑO 2 | NÚMERO 65 | JUEVES 28 DE FEBRERO DE 2013



*Vago*  
Una estética  
del conurbano  
bonaerense

Archivo histórico de Revistas Argentinas | [www.anlra.com.ar](http://www.anlra.com.ar)

## LA AUTORA DE EL TIEMPO ENTRE COSTURAS ESTRENA NUEVA NOVELA

Luego del fenómeno literario que protagonizó su primera novela *El tiempo entre costuras*, la escritora española María Dueñas vuelve al ruedo con *Misión Olvido*, una historia que gira sobre el olvido y las segundas oportunidades, que comienza en 1999 y regresa a la España de los años 50 y las últimas misiones franciscanas en California del 1800. La obra—editada por Planeta—es protagonizada por Blanca

Perea, una profesora de filología cuyo matrimonio se derrumba y—con sus hijos ya crecidos y lejos del nido—decide aceptar una beca de trabajo en una universidad de California, en principio una labor que aparenta ser tediosa, pero una buena manera de olvidarse de todo y de poner un océano de por medio entre sus problemas.

MERCEDES EDOLAGA



2 ■ REPORTE NACIONAL ■ SLT ■ JUEVES 28 DE FEBRERO DE 2013



OSVALDO QUIROGA

**A**l fin el teatro independiente se interna en las realidades sociales de la pobreza y la marginación. *Vago*, de Yoska Lázaro, con prólogo y epílogo extraído de la novela de Guillermo Saccomano *Cámara Gesell*, lo hace con excelentes recursos teatrales. El problema, incluso, va más allá de este espectáculo que se presenta en el Teatro del Abasto, de la ciudad de Buenos Aires. Las preguntas surgen con naturalidad: ¿Cómo representar la miseria? ¿Qué ética puede sostenerse cuando se vive al margen del sistema? ¿Qué lugar ocupa la política en un barrio carenciado? ¿De qué manera el lenguaje construye una subjetividad acorralada por la subsistencia?

*Vago* es una de las pocas obras que construye una estética a partir del conurbano bonaerense. ¿No sería hora de que otros dramaturgos profundicen en esta dirección?

Yoska Lázaro, al frente de la dirección y la dramaturgia, muestra la situación de abandono y desidia que viven un puñado de personajes a fines de la década del 90. Las políticas de ajuste perpetradas por el menemismo y la ausencia del Estado allí donde su presencia sería imprescindible imponen aquí a través de la subjetividad de estas criaturas reconocibles y verdaderas. ¿A quién le importan los destinos de un discapacitado como El Nene o de una prostituta adicta a las drogas como La Mili? A nadie. Y menos en una coyuntura en la que se venera al neoliberalismo. Para el capitalismo lo importante siempre ha sido crear consumidores, no ciudadanos. Para eso se valen de distintas estrategias, una de ellas centrada en los medios de comunicación y en la publicidad.

El caso de Camacho es distinto. Un puntero barrial, un hombre que construye territorio valiéndose de cierto poder violento que se expresa también en sus relaciones personales. Para él la



LA POBREZA Y LA MARGINACIÓN. ROMINA OSLÉ CONMUJEE EN SU INTERPRETACIÓN DE LA NEGRA. LA PUESTA DE YOSKA LÁZARO NUNCA CAEN EN EL PANFLETO.

# Una estética del conurbano bonaerense

¿Cómo representar la miseria? ¿Qué ética puede sostenerse cuando se vive al margen del sistema? ¿Qué lugar ocupa la política en un barrio carenciado?

mujer es una posesión que no se discute. Ya a la hora de demostrarlo lo hace a través de una escena memorable, ya que sintetiza las zonas más profundas de su personaje. Cuando él le pide constante dinero, y para lograrlo no le hace asco a nada. Es un pobre tipo, lo que no justifica sus conductas machistas y autoritarias.

Pero el personaje más conmovedor es el de La Negra. Y no sólo porque Romina Oslé sea una excelente actriz, capaz de internarse en cada uno de los matices de su papel, sino porque en La

Negra hay una ética, un deseo de que algo cambie, una mirada humanista que crece a medida que avanza la representación. La Negra, deseada por El Tute, uno de los soldados de Camacho, se pliega un enorme sufrimiento. Camina siempre por la cuerda floja, pero sabe cómo hacerlo. En su derrotero le dice a cada uno lo que quiere escuchar, pero no se engaña a sí misma, y cuando tiene que jugar por La Mili lo hace de manera tan inesperada como conmovedora para el espectador.

Lo que ocurre en el escenario

del Teatro del Abasto golpea fuerte al público. Es difícil no pensar que buena parte de la sociedad es la responsable de lo que allí sucede. Porque cuando se desprecia la política, cuando se mira para otro lado, cuando nada se implementa para buscar principios de igualdad, se es cómplice.

El desamparo de los personajes de *Vago* resulta estructural a un sistema que perdura hace ya demasiado tiempo. Pero lo que ha logrado este grupo de admirables actores—Fernando García Valle, Romina Oslé, Marcelo Saltal, Julieta Timossi, Nicolás Elandi—es un hecho teatral de enorme potencia. La puesta en escena de Lázaro ilumina aspectos de una realidad que suele ocultarse. En ningún momento cae en el panfleto o en el golpe bajo. Su teatro es un teatro de distinciones. Lo que le interesa a Yoska Lázaro es mostrar este puñado de soledades tal como son o como las imagina. Quien no es capaz de comprender este universo o es un necio o es un hipócrita.

## Diego Lombardi ganó el premio ALBA

La novela *Reflexiones de un cazador de hormigas*, del argentino Diego Lombardi, ganó el Premio del Cuarto Concurso Latinoamericano y Caribeño de Novela ALBA Narrativa 2013 para escritores jóvenes. La *Agencia Venezolana de Noticias* informó que el jurado, conformado por el venezolano

Gabriel Jiménez Ernán, el cubano Carlos Esquivel y la chilena Claudia Apablaza, revisó 108 novelas de autores de 18 países y destacó que *Reflexiones...* "mezcla, con un punto de vista muy fresco, las nuevas formas de relacionarnos en el siglo XXI". Subrayaron que conjuga "la locura del

mundo virtual, la ironía del mundo tecnologizado, las obsesiones excéntricas del personaje, las disciplinas orientales, la maternidad en el siglo XXI, la constatación de paralelos que colisionan sus márgenes, la historia de una no historia, haciendo de este texto una apuesta compleja y vital".



**ALBA**  
CULTURAL

JUEVES 28 DE FEBRERO DE 2013 ■ SLT ■ REPORTE NACIONAL ■ 3

*Papeles en el viento*, de Eduardo Sacheri

# Banderas en mi corazón



→ LEONARDO HUEBE

"De chicos todo era más homogéneo, más previsible. Se habían criado en esa clase media suburbana que pobla el Castelar de los años setenta. Y todos, más o menos, se movían en la misma mediana. Padres oficinistas. Comerciantes, talleristas, madres amas de casa casi todas. La historia de ellos cuatro y de todos los demás. Y sin embargo ahora, treinta años después, se movían en realidades que ellos tenían nada que ver una con otra".

el mundo, creciendo, definiéndose como personas.

Conoció la obra de Sacheri a principios de siglo, cuando leyó ese libro que determinaría luego gran parte de su literatura: *Esperándolo a Tito*, donde ya el fútbol fue una excusa para hablar de la amistad, del amor, de la traición, de los fracasos disfrazados de renunciamientos; en resumen: para hablar de nosotros.

Luego vinieron los libros de cuentos *Te conozco Mendizábal*, *Lo raro empezó después*, *Un viejo se pone de pie*, los relatos juveniles de *Los dueños del mundo* y las novelas *La pregunta de sus ojos*, *Ardos*, y la novela que ya nombrada *Papeles en el viento*.

*Papeles en el viento* narra cómo, tras la muerte de Alejandro, alias el Mono, su hermano Fernando, él y su esposa y que uno termina queriendo aunque esté hecho de palabras, el Ruso, intentan recuperar el dinero desde su única inversión en vida: el jugador del Presidente Mitre de Santiago del Estero, ex seleccionado Sub-17,

Mario Juan Bautista Pitilanga, para darle ese capital a Guadalupe, la hija del Mono. El problema es que Pitilanga había costado una fortuna, deambulaba por las canchas del Torneo Argentino yera, en la jerga de los futboleros, un soberano tronco.

Y es así como los tres, tras la desaparición del amigo, urden mil estratagemas no sólo para poder vender a Pitilanga, sino también para revalorizarlo: se hacen editar unos videos trucados en los que se lo ve mejor que a Messi, le pagan una fortuna a un famoso periodista deportivo para que hable de un supuesto interés de un equipo grande de Primera por él, crean una base de datos de jugadores en la que incluyen a "la inversión", inventándole datos que lo hacen quedar como a un fenómeno.

La novela comienza en el presente y va avanzando en dos historias paralelas: la que pasa desde la muerte del Mono y la que sucedió desde la infancia hasta aquella nefasta circunstancia.

El resto está en el libro: es ficción, ficción bien contada.

Pero en la novela hay un detalle, un detalle importante, ya que, como dice el autor, "es un home-

naje a mi Independiente, pero más un homenaje al afecto que sentimos por nuestros equipos aun en la derrota. En ese sentido me permití que fueran de Independiente. Es raro que mis textos futboleros hablen de Independiente, hay como un pudor, un deseo de no imponer mis propios afectos al lector. Esta vez lo hice porque está tratado desde la ironía, desde el reírme de nuestras propias glorias".

Sacheri hace de la decadencia de Independiente pura literatura. Quiero aclarar que el lector que simpatice por cualquier equipo que alguna vez haya pasado por lo que hoy vive el *Rojo* (situación que me destruye los nervios, debo confesar), disfrutará y sufrirá (definición simple del masoquismo), de esta novela.

En el 2006 viajé desde Mar del Plata a Avellaneda en los micros de la Peña Roja para despedir al mítico estadio de "La Doble Víspera". Sabía, no sé cómo, pero lo sabía, que en ese momento se estaba rompiendo algo, que tam-

bién, de alguna manera, dejábamos de ser aquellos reyes de copas para convertirnos en otra cosa: no comprendía qué, pero en algo diferente, sin dudas.

No es lo que está pasando aquello que yo esperaba. Tampoco sé si es éncic que Sacheri le inculca al Mono sea una metáfora de lo que le pasa a Independiente. Pero sí en la novela están estas palabras que, quizá, den la esperanza de que esta situación sea sólo algo pasajero: "¿Viste cuando te perdés? ¿Cuándo vas a algún lado y te perdés? Vos no te das cuenta en el momento. No es que girás en una esquina y decís: 'acá, justo acá, me estoy perdiendo'. Si no, no te perderías. No funciona así. Vos te perdés pero no te das cuenta de que te perdés. Avanzás, avanzás, creyéndote que tenés más o menos clara, hasta que llega un punto que te parás y decís: 'me perdí, no tengo la más puta idea de donde estoy metido'. Bueno. Yo estoy así".

Corrijo: nosotros estamos así. Pero quizá encontremos otra vez las migas de pan que nos saquen del bosque, las marcas de tizas en las paredes y en los árboles; la puta huella, Sacheri.

**P**apeles en el viento, de Eduardo Sacheri y editado por Alfaguara en 2011, me hizo revalorar en ese barro estancado de mi memoria donde la vida me hizo hundir los recuerdos de la adolescencia y la infancia. Me hizo volver al barrio de Villa Primera en Mar del Plata, a la calle San Juan, a la plaza Pueyrredón, a los amigos con los que vivimos cambiar

## DOS NOVELAS REFLOTAN EL UNIVERSO SÓRDIDO DE JOYCE CAROL OATES

**Violación. Una historia de amor y Bestias**, dos novelas de la célebre escritora norteamericana y eterna candidata al Premio Nobel de Literatura Joyce Carol Oates, hacen su desembarco en las librerías con un menú que retoma las constantes temáticas de la autora: violencia sexual, contrastes sociales, abuso psicológico y cierto afán de provocación. La autora nacida en Nueva York en 1938

ofrece en **Violación**. Una historia de amor y **Bestias** una reflexión acerca del papel de las víctimas de los delitos sexuales –y sobre la re-victimización que implica a través un duelo en sociedades cerradas, proclives al prejuicio– que se eslabona con una serie de obras en las que ha intentado redefinir los temas y los escenarios de la literatura realista norteamericana.



4 ■ REPORTE NACIONAL ■ SLT ■ JUEVES 28 DE FEBRERO DE 2013

DIRECTOR DEL SUPLEMENTO LITERARIO TÉLAM: CARLOS AL ETTO ■ SLT.TELAM.COM.AR



## CONTRATAPA

➔ JORGE BOCANERA

Haciendo eje en la producción nacional de historietas, el sello editorial Agua Negra, entre cuyas últimas publicaciones destacan los libros *Regreso a Arkham* y *Cielalto*, apunta según su director, Federico Grunauer, a difundir “historias bien contadas” y propuestas originales, cuidando además la calidad del libro como objeto gráfico.

Surgida en 2011 de la escuela de historietas Sótano Blanco, la editorial, según su director –quien es además guionista– busca construir un espacio propio: “Para canalizar nuestro trabajo y el de otros autores que no tienen lugares de publicación definidos”.

Específica además que “Agua Negra hace foco, principalmente, en la historieta de producción nacional. Nos interesan dibujantes y guionistas que tengan cosas para decir, miradas personales y propuestas visuales interesantes, sólidas. Nos gustaría distinguirnos por una exigencia en lo argumental y por el cuidado especial de cada libro que editamos”.

La producción de esos inicios se duplicó en 2012 con títulos de mejor calidad de impresión y mayor tiraje, entre ellos *Cielalto* –guion de Diego Agrimbau y dibujos de Pietro–, *Regreso a Arkham*, la historieta de Cazador a cargo de Jorge Lucas y Claudio Ramírez, y *Coca, Ramón y Fernés* de Juan Bobillo.

Para este 2013 se anuncian un nuevo volumen de Zanador con historietas inéditas y un tomo de la tira de Bolillo; también “*El hombre cucaracha* de Nahuel Amaya (humor post apocalíptico y metalero), *Alienistas* de Pedro Manicini (de humor intimista y surreal), y una reedición de una historieta de fantasía heroica realizada para Italia por Diego Aballay y Ricardo Ferrari”.

En referencia al mercado, Grunauer explica que el género pasa por un momento de transición en el que todavía falta claridad para ver cuáles son las perspectivas que se pueden abrir a futuro.

Refiriéndose al lector de his-



# Una apuesta a las historias bien contadas

AGUA NEGRA. CIELALTO Y REGRESO A ARKHAM (ARRIBA DERECHA), LIBROS DE HISTORIETAS DE IMPECABLE EDICIÓN.

torietas de hoy, señala: “El lector todavía está tratando de acostumbrarse a que la revista no sea el principal formato en que se publica la historieta nacional. Con esto han cambiado los precios de venta, los ritmos de producción y los puntos de distribución”.

“Los libros que se editan hoy agrega –no responden necesariamente a los gustos narrativos tradicionales que marcaron durante años la producción nacional, y todavía no está del todo cla-

ro si esta nueva manera de contar puede sostenerse con los lectores habituales o debe recurrir también a nuevos públicos”.

Grunauer calcula en unas 25 las editoriales nacionales dedicadas exclusivamente a la historieta, sostiene que algunas no pasan de uno o dos títulos al año y que “la revista como formato tiende a desaparecer”.

La excepción es *Pieter*, dice, “que se mantiene en los kioscos desde hace seis años en forma ininterrumpida con autores de primera línea apoyada en la infraestructura de un diario de circulación nacional, que le facilita la tarea de distribución”.

Sobre la producción y edición de historietas en el resto de Amé-

rica Latina, dice que en Brasil y en México “hay tiradas importantes, aunque no sé cuánto de todo ese material sea de producción local”, y que en Bolivia y Colombia está surgiendo una gran cantidad de autores. Estos autores “que no terminan de tener un espacio editorial claro más allá de la autoedición”.

En Uruguay, por otra parte, con una población mucho menor que la nuestra, se está comenzando a sostener un ritmo constante

de publicaciones apoyado por políticas públicas de fomento”.

¿En la Argentina se dan tan buenos guionistas como dibujantes? “Seguro, aunque es más difícil construir una carrera como guionista que como dibujante. Este puede apelar a mercados extranjeros como fuente de trabajo, mientras que el guionista tiene la limitación del idioma”.

Con la desaparición de revistas mensuales, a inicios de los 90 muchos guionistas siguieron trabajando para Italia o Francia, algo que para las nuevas generaciones resultó más complicada: “la mayoría nos circunscribimos al (escueto) mercado local”.

En su incipiente catálogo, Agua Negra ofrece también libros sobre teoría del género. “Hay un cierto interés del lector pero, sobre todo, una voluntad madura de construir ese interés. Creemos que fortalecer la circulación de producción crítica en formato libro es un modo de fortalecer la lectura de historietas en este mismo formato”.

Además existe –concluye Grunauer– un creciente interés de los ámbitos académicos y universitarios en el estudio de la historieta como fenómeno cultural, social y comunicacional; retomando la escuela de estudios que se inició en nuestro país en los años 60 y 70, cuando la historieta todavía circulaba casi exclusivamente en revistas”.